

翁俊民博士荣获“2023 年最佳慈善奖”



【本报雅加达讯】国信集团(Mayapada Group)创始人兼主席拿督斯里翁俊民博士教授(Datok Sri Prof. DR. Tahir MBA)荣获Warta Ekonomi颁发的“2023年最佳慈善奖”。

11月9日(星期四)该奖项由翁俊民博士/教授子国信保健集团首席执行官翁大川(CEO Jonathan Tahir)在雅加达印尼凯宾斯基酒店代接收从Warta Ekonomi首席执行官兼主编穆·伊赫桑(Muhammad Ihsan)颁发的奖项。

颁奖后,翁大川在致辞中表达了对父亲作为慈善家的赞赏的感谢。他表示:我父亲获奖是家人的骄傲,也是他作为慈善家活动的灵感来源。

他说,“作为慈善家

的活跃并不是因为激情或心情。而是对有需要的人分享是一种义务。因为这是义务,在任何情况下都必须履行。无论公司做得好的时候,或者公司做得不好的时候,与别人分享是应该的。”

他指出,“我父亲经常给我们的教诲‘取之于社会,回馈于社会’,我们必须还给社会。这就是父亲作为慈善家的愿景和座右铭。”

颁奖当晚,翁俊民博士原先是要到场领奖。但由于正在医院陪家人,故未能出席。

这次最佳慈善奖由Warta Ekonomi组织,旨在表彰最佳慈善家在增强社会权能和缩小社会经济差距方面的承诺和贡献。

2023年慈善奖的主



翁大川(右)在代为接收翁俊民慈善奖时与穆罕默德·伊赫桑合影

题是“在实现2030年可持续发展目标中实施增加社会福利和维护环境可持续性”。希望这一活动能够确保来自不同背景的印尼人民拥有平等的机会,获得更多的权益和繁荣的生活。

Warta Ekonomi首席执行官兼主编穆·伊赫桑说:“我们希望通过您所采取的慈善举措,我们能够真正帮助印度尼西亚摆脱贫困。”穆罕默德·

伊赫桑说:“换句话说,我想传达的是,慈善家的存在补充了经济生态系统,有助于加速印尼本国社会正义和经济均匀。”

2023年慈善奖中,除了翁俊民博士之外,获奖的国家慈善家还包括Asstra集团创始人TP Rachmat、Trans Media首席执行官Chairul Tanjung和力宝集团创始人李文正博士。

本报记者:明光/BAM

苏北省卡洛县西马林花园度假村观世音菩萨雕像揭幕



Eddy Tanoto (西马林花园度假村领导人)向黄耀汉递交纪念品

【本报讯】11月5日周日,共有400名受邀嘉宾来到苏北省卡洛县Merek镇由往生者Tamin Sukardi生前建造位于西马林花园度假村的Suwarnadwipa庙,出席观世音菩萨雕像揭幕仪式。

苏北省佛教社区辅导员布迪(Budi Sulistiyo)博士在揭幕仪式上签字题词。

除了为来自中国的观世音菩萨像揭幕外,在同一地点也为观世音菩萨成道大日子和药师成道大日子举行由僧伽成员主持的诵经活动。

许多官员出席此次活动,其中有代表卡洛县长的Merek镇长Tommy Sidabutar,以及其它政府机构,如旅游局、军分区司令部、卡洛警察局以及Merek镇周边许多教堂。



西马林花园度假村(Suwarnadwipa)庙向Merek镇长Tommy Sidabutar递交纪念品

Suwarnadwipa 庙基金会主席未能出席,因此由Suwarnadwipa 庙基金会秘书哈里安多工程师代表出席,他在致辞中对热心支持的信徒致谢。

哈里安多表示,Suwarnadwipa 庙期待观世音菩萨雕像已经很长的

时间了。他感到很庆幸,特意从中国进口的观世音菩萨雕像能够在2023年11月抵达。

他希望这座在中国信用大树雕成的雕像,成为游客到Suwarnadwipa 庙朝拜的景点。

Suwarnadwipa 庙是往生者Tamin Sukardi捐

赠的寺院。这座庙现在由基金会管理,向想要前来膜拜的信徒敞开欢迎的大门。

Suwarnadwipa 庙常务统筹员Surya Teguh请所有在寺院的人们来膜拜,实践三善,即善行、善言、善思和四给——给人信心、给人欢喜、给

人希望、给人方便。

印尼婆罗浮屠寺精神旅游大使黄耀汉(Efendi Hansen Ng Sinulingga)博士也在此次活动中致辞,他对观世音菩萨雕像进入西马林花园度假村Suwarnadwipa 庙表示十分欢迎。

黄耀汉希望这座雕

像能够让Suwarnadwipa 庙更好地为人们服务。黄耀汉还承诺尝试在Suwarnadwipa 庙举办国际佛教组织联盟会议。

Tamin Sukardi 家族的代表Tandeanus Sukardi介绍说,观世音菩萨雕像是往生者Tamin Sukardi于2006年在中国福建省南安市订做的雕像。他感到很庆幸,在大家的祈福下,期待已久的观世音菩萨雕像,终于能够在Suwarnadwipa 庙揭开帷幕。

西马林花园度假村总经理Eddy Tanoto Sukardi希望往生者Tamin Sukardi 遗留下來的Suwarnadwipa 庙有助于所有人。他说:“Suwarnadwipa 庙是从我老人家传承下来作为人们祈祷的场所,我希望它对人们大有用处。”

(lus)



纪念品接收者:苏北省社区辅导员Budi Sulistiyo、黄耀汉、镇长、军分区司令以及卡洛县Merek镇警察局



在黄耀汉和其他人的陪同下,苏北省佛教辅导员Budi Sulistiyo 博士在揭幕仪式中签字题词



往生者Tamin Sukardi 的家人向黄耀汉赠送夹克作为纪念品